Gültigkeit verlängert bis/Validity extended up to/
Prolongation de validité jusqu'au

Datum/Date/Date

Dienst-
siegel

Unterschrift/Signature/Signature

Gültigkeit verlängert bis/Validity extended up to/
Prolongation de validité jusqu'au

Datum/Date/Date

Dienst-
siegel

Unterschrift/Signature/Signature

Vermerke/Remarks/Remarques:

Feuerwehr-Dienstausweis

Fire Department's Duty Pass
Carte Professionnelle de Pompier

Reg.-Nr./Registration No./No d'enregistrement

Angehörige(r) der/Member of/de

Personenbeschreibung
Personal data
Signalement

Name des Inhabers/Name of bearer/Nom du titulaire

Vornamen/Christian namens/Prènoms

Geburtsdatum/Date of birth/Date de naissance

Wohnort/Residence/Domicile

Staatsangehörigkeit/Nationality/Nationalité

Lichtbild des Ausweisinhabers
Bearers photograph
Photo du titulaire de la carte

Dienst-
siegel

Unterschrift des Inhabers/Signature of bearer/
Signature du titulaire

Alle Dienststellen und Behörden werden gebeten, ihn bei der Ausübung seiner Aufgaben zu unterstützen.
All official agencies and authorities are requested to assist him in the performance of his duties.
Tous les services et administrations sont priés de lui apporter leur soutien dans l'exercice de ses fonctions.

Ausstellende Dienststelle/Issuing authority/Autorité ayant délivré la carte

Datum/Date/Date

Dienst-
siegel

Unterschrift/Signature/Signature

Dieser Ausweis gilt für die Dauer von 5 Jahren vom Tage der Ausstellung/Verlängerung ab.
This certificate is valid for a period of 5 years from date of issue/extension.
La dureé de validité de la présente carte est de 5 ans à compter de la date d'émission/de la date du renouvèlement à partir du . . .